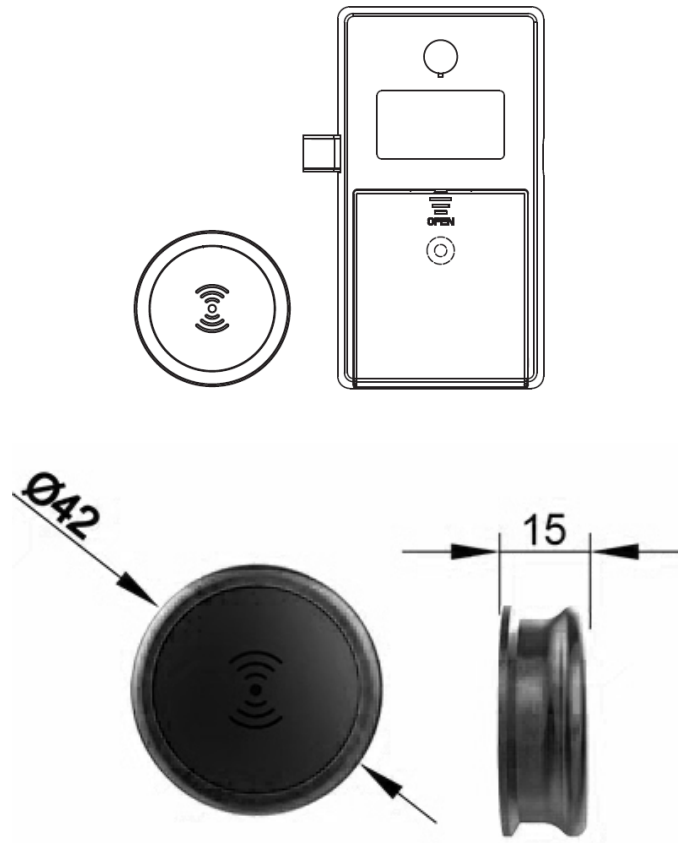


(DE, AT)

BENUTZERHANDBUCH

944009

VERSION 1



- Automatischer und manueller Modus
- Einfacher und dualer Modus
- 1 Hauptkarte, 1-5 Admin-Karten, 1 Gästekarte, 1-5 Bedienerkarten können registriert werden
- Batterien: 4x AA-Alkalibatterien. Es ist verboten, Kohlenstoffbatterien zu verwenden.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung des Schlosses und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Dies ist eine Übersetzung und Ergänzung der Originalbetriebsanleitung, die dem Produkt beiliegt.

HINWEIS: Diese Version des Handbuchs gilt für die Originalversion des Schlosses – gekennzeichnet durch diesen Aufkleber (24/25) auf dem Schloss:



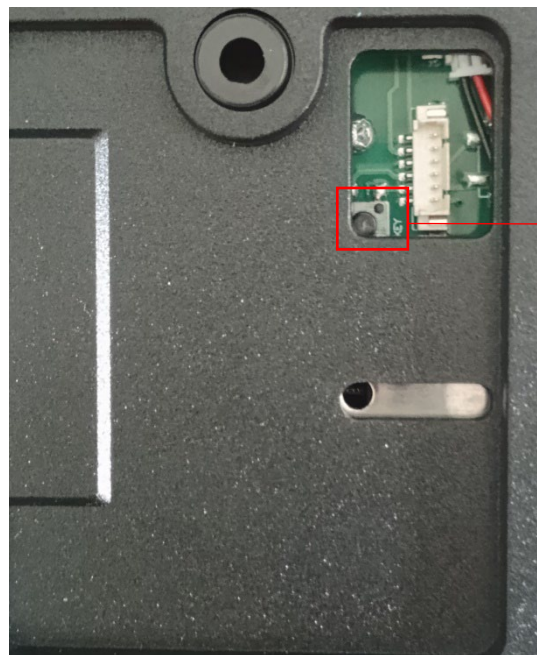
Initialisierung

Automatischer Modus - das Schloss sperrt nach einer gewissen Zeit automatisch.

Manueller Modus - Zum Ver- und Entriegeln ist eine registrierte Karte erforderlich.

Einstellung des automatischen Modus: Drücken und halten Sie den Einstellungstaste auf der Rückseite des Körpers des Schlosses für 3 Sekunden, bis Sie einen „Piepton“ hören, um in den automatischen Modus zu gelangen.

Einstellung des manuellen Modus: Drücken und halten Sie den Einstellungstaste auf der Rückseite des Körpers des Schlosses für 6 Sekunden; Sie hören einen „Doremi“-Ton, um in den manuellen Modus zu gelangen.



Einstellungstaste
(Initialisierung Schaltfläche)

Reihenfolge der Kartenpaarung

1) 1 Hauptkarte (master card): Im Initialisierungszustand ziehen Sie die erste Karte durch, die Aufzeichnung wird mit einem langen „Piepton“ abgeschlossen.

2) 1-5 Admin-Karten (Manager card): Ziehen Sie die Hauptkarte durch, es ertönt ein „Piepton“; das Licht blinkt, ziehen Sie die Admin-Karte gleichmäßig durch.

3) 1 Gästekarte: Ziehen Sie die Admin-Karte einmal durch, es ertönt ein „Piepton“, das Licht blinkt, ziehen Sie die Gästekarte gleichmäßig durch.

***4) 1-5 Bedienerkarten (waiter card):** Ziehen Sie die Bedienerkarte zweimal durch, es ertönt ein dreifacher „Piepton“; die Leuchte blinkt, beginnen Sie mit dem gleichmäßigen Durchziehen der Bedienerkarte.

***Anmerkung:** Nach der Eingabe schaltet das System automatisch in den dualen Zwei-Karten-Modus um; die Bedienerkarten und die Gästekarte werden nicht in einer bestimmten Reihenfolge eingegeben.

Funktionen der einzelnen Karten

Hauptkarte: dient zur **Registrierung der Admin-Karten** und wird nicht zum **Öffnen und Schließen der Tür** verwendet. Sie können die Admin-Karte verwenden, um die **Bedienerkarte** zu entfernen und den **einfachen Einzelkartenmodus** wiederherzustellen.

Admin-Karte:

a) Es wird zur **Eingabe von Gäste- und Bedienerkarten** verwendet.

- einmal mit der Admin-Karte **durchziehen**, um eine **Gästekarte** hinzuzufügen;
- zweimal hintereinander **durchziehen**, um eine **Bedienerkarte** hinzuzufügen.

b) Wird für die **Notentriegelung** verwendet. Nach **dreimaligem Durchziehen der Admin-Karte** blinkt das Licht **5 Sekunden** lang, die Schranktür öffnet sich und die **Gästekarte wird gleichzeitig gelöscht** (die Gästekarte muss entsprechend dem Verfahren neu konfiguriert werden).

Gästekarte: dient zum **Öffnen und Schließen der Schranktür**.

Bedienerkarte: Die Bedienerkarte kann nicht zum **selbstständigen Öffnen der Tür** verwendet werden. Im **dualen Modus** von zwei Karten arbeitet es mit **Gästekarten** zusammen, um gemeinsam **Schließfächer** zu verwalten. **Wischen Sie zweimal über die Admin-Karte und dann über die Hauptkarte, um alle Bedienerkarten zu löschen und in den einfachen Modus zu wechseln.**

Modus und Einstellungsmethode

Einfach (1 Karte): Die **Gästekarte** öffnet und schließt die Tür. (Im **einfachen Modus** gibt es keine **Bedienerkarte**).

Dual (Gästekarte + Bedienerkarte): Zum Öffnen und Schließen der Tür muss die **Gästekarte mit der Bedienerkarte** kombiniert werden. (Stellen Sie die **Bedienerkarte** ein, und der **Modus** wird automatisch auf **Dual** umgestellt).

Manueller Modus (erfordert eine registrierte Karte zum Sperren und Entsperren): Zum Öffnen und Schließen der Tür müssen Sie Ihre **Gästekarte** durchziehen.

Automatischer Modus (das Schloss sperrt sich nach einer Weile automatisch): Ziehen Sie die **Gästekarte** durch, um die Tür zu öffnen; der **Riegel** wird nach **4 Sekunden** automatisch **ausgeworfen**.

Automatische/manuelle Betriebsartumschaltung:

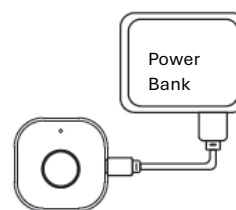
Methode 1: Drücken Sie die **Einstellungstaste** und halten Sie sie **3 Sekunden** lang gedrückt; die erste **Gruppe befindet sich dann im automatischen Modus**. Drücken Sie die **Einstellungstaste** und halten Sie sie **6 Sekunden** lang gedrückt; die zweite **Gruppe befindet sich dann im manuellen Modus**.

Methode 2: Nach dem Durchziehen der **Hauptkarte** ertönt der „**Piepton**“, lass die **Hauptkarte** im Kartenbereich für **6 Sekunden**, nachdem der „**Piepton**“ ertönt, geht das Schloss in den **automatischen Modus**. Die Karte bleibt für die Dauer von **3 Sekunden** und geht dann auf **manuellen Modus** nach dem „**Doremi**“ Ton.

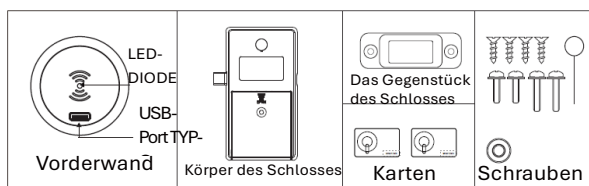
(Anmerkung: Nach dem manuellen/automatischen Wechsel bleibt nur die **Hauptkarte** erhalten, die übrigen Karten werden gelöscht.)

Notstromversorgung - Externe Stromversorgung

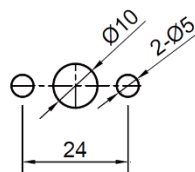
Wenn sich das Gerät aufgrund einer **schwachen oder leeren Batterie** nicht einschalten lässt, schließen Sie eine externe Stromversorgung an das Schloss an, um das Gerät einzuschalten. Mit der beiliegenden **Stift** die vordere Abdeckung des Schlosses anheben und in das **USB-Port**, stecken Sie die **Powerbank oder Mobilstecker zum externen Aufladen**. Wenn die Tür entsperrt wird, **wechseln Sie sofort die Batterien im Schloss aus**.



Anweisungen zum Einbau

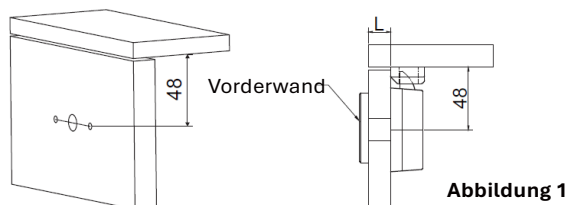


EINBAUZEICHNUNG

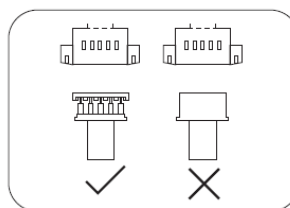


Bohren Sie ein Loch gemäß der Zeichnung

1. Legen Sie die Einbauzeichnung auf die Tür, etwa 48 mm zwischen Türrahmen und Mittelloch (Abbildung 1); bohren Sie dann ein Loch.



Anschließen der Leiter



		Dicke der Tür (mm)	Schraube
	1	14 mm~16 mm	M4X20
	2	18 mm~20 mm	M4X25

2. Ziehen Sie den Leiter durch das mittlere Loch und befestigen Sie die Vorderwand mit der Schraube M4x22, dann schließen Sie den Körper des Schlosses an (ziehen Sie das Kabel an, aber quetschen Sie es nicht), befestigen Sie das Schlossgehäuse mit der Schraube ST3.5x18.

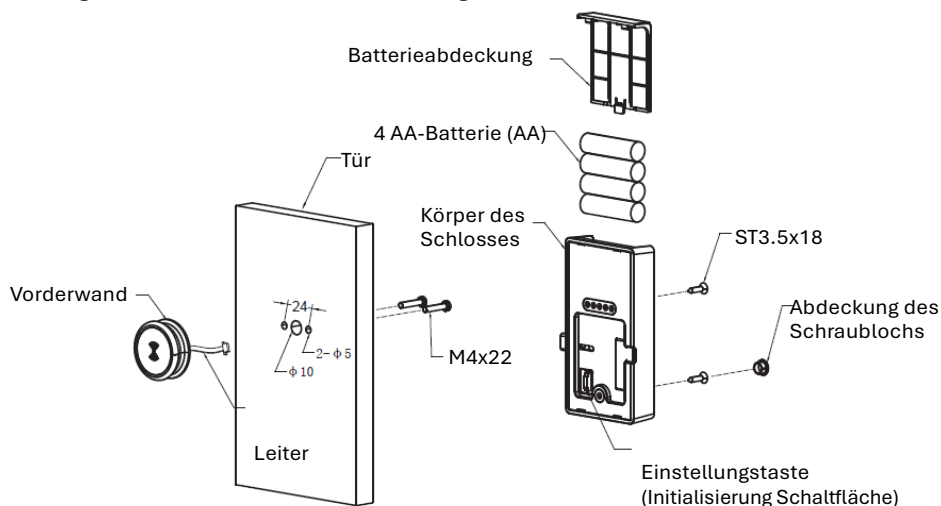


Abbildung 2

3. Befestigen Sie das Gegenstück des Schlosses mit der Schraube ST3.5X18 (stellen Sie sicher, dass der Riegel richtig funktioniert).

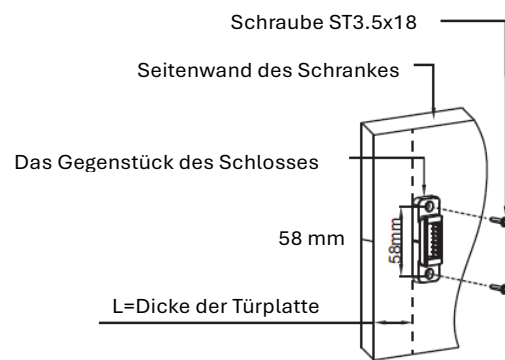


Abbildung 3

Nur für Deutschland

1. Korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“



Die durchgestrichene Mülltonne auf Elektroaltgeräten bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne, die gelbe Tonne oder den gelben Sack ist gesetzlich untersagt. Enthalten die Geräte Batterien, Akkumulatoren oder Lampen, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Gerätealtbatterien entsorgt werden.

2. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist.

Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen können Sie sich über die folgende Internetseite anzeigen lassen:

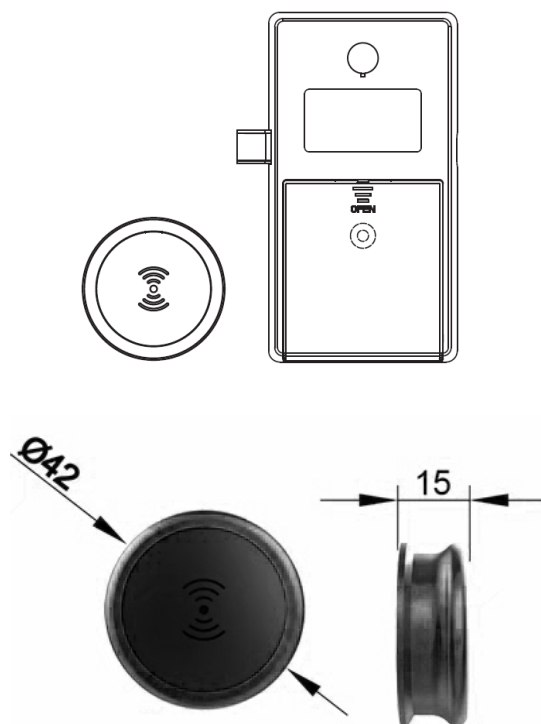
<https://e-schrott-entsorgen.org/>

3. Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

WEEE-Reg.-Nr. DE 58510845

(DE, AT)

BENUTZERHANDBUCH**944009****VERSION 2**

- Automatischer, manueller und öffentlicher Modus
- Es können registriert werden: 1 Administratorkarte, 1-15 Benutzerkarten
- Batterien: 4x AA-Alkalibatterien. Es ist verboten, Kohlenstoffbatterien zu verwenden.



Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung des Schlosses und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Dies ist eine Übersetzung und Ergänzung der Originalbetriebsanleitung, die dem Produkt beiliegt.

HINWEIS: Diese Version des Handbuchs gilt für die neue Schlossvariante – gekennzeichnet durch diesen Aufkleber am Schloss (**25/26**):

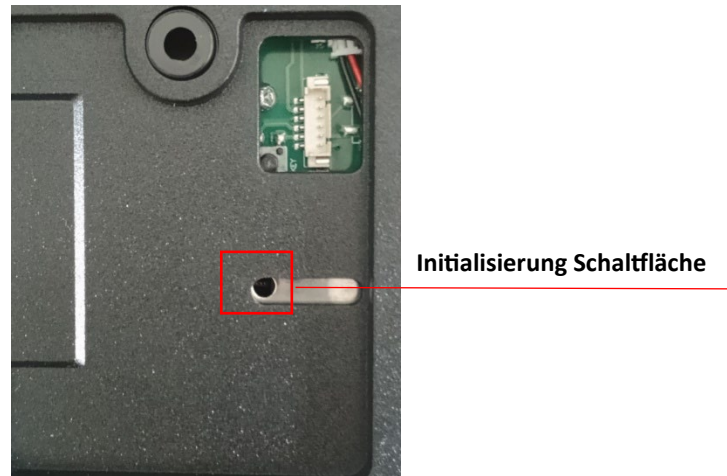


1. Moduseinstellung und Initialisierung

Das Schloss kann in drei Modi verwendet werden: automatisch, öffentlich und manuell.

Beim Ändern des Modus wird das Schloss initialisiert.

Hinweis: Beim Ändern des Modus werden alle gespeicherten Administrator- und Benutzerkarten gelöscht.



Automatikmodus (automatic mode)

Im Automatikmodus dient die **Benutzerkarte nur zum Entriegeln des Schlosses**. Nach dem Entriegeln verriegelt sich das Schloss nach ca. **4 Sekunden automatisch**.

Einstellung:

1. Halten Sie die **Initialisierungstaste am Schlossgehäuse** ca. **2 Sekunden lang gedrückt**.
2. Lassen Sie die Taste nach einem **Signalton los**.

Das Schloss ist nun im Automatikmodus.

Öffentlicher Modus (public mode)

Der öffentliche Modus ist beispielsweise für Schließfächer oder Lagerräume vorgesehen, die von mehreren Benutzern genutzt werden. Zum Verriegeln kann eine Karte verwendet werden, die zuvor nicht im Schloss registriert wurde. Diese Karte wird als temporäre Benutzerkarte gespeichert. Nach dem erneuten Entriegeln mit derselben Karte wird ihre Registrierung automatisch gelöscht und die Karte kann von einem anderen Benutzer verwendet werden.

Registrierte Benutzerkarten können in diesem Modus zum Verriegeln und Entriegeln verwendet werden.

Einstellung:

1. Halten Sie die **Initialisierungstaste** gedrückt.
2. Nach ca. **2 Sekunden** ertönt ein Signalton – halten Sie die Taste weiterhin gedrückt.
3. Nach ca. **2 Sekunden** ertönt die Melodie „**Do-Re-Mi**“.
4. Lassen Sie die Taste los, nachdem die Melodie erklingen ist.

Das Schloss ist nun im öffentlichen Modus.

Manueller Modus (manual mode)

Im manuellen Modus ist zum **Ver- und Entriegeln eine registrierte Benutzerkarte erforderlich**.

Einstellung:

1. Halten Sie die **Initialisierungstaste** gedrückt.
2. Nach ca. **2 Sekunden** ertönt ein Signalton – halten Sie die Taste weiterhin gedrückt.
3. Nach ca. **2 Sekunden** ertönt die Melodie „**Do-Re-Mi**“ – halten Sie die Taste weiterhin gedrückt.
4. Nach ca. **2 Sekunden** ertönt die Melodie „**Mi-Re-Do**“.
5. Lassen Sie die Taste los, sobald diese Melodie erklingen ist.

Das Schloss ist nun im manuellen Modus.

2. Verwaltungkarteneinstellung (management card)

Das Schloss ermöglicht die Einrichtung **einer Verwaltungskarte**.

Funktionen der Verwaltungskarte: Benutzerkartenregistrierung, Benutzerkartenlöschung, Notentriegelung, Änderung des Sperrmodus.

Verwaltungkarteneinstellung: Nach der Initialisierung des Schlosses legen Sie die gewünschte **Verwaltungskarte ein**. Nach einem Signalton wird die Karte erfolgreich gespeichert. Falls Sie weitere Verwaltungskarten benötigen, müssen Sie Kopien dieser Karte erstellen.

Warnung: Die Verwaltungskarte kann nicht separat gelöscht werden. Sie kann nur bei einer erneuten Initialisierung des Schlosses gelöscht werden.

Hinweis: Die Verwaltungskarte dient **ausschließlich zum Entriegeln des Schlosses**. Das Schloss kann nicht mit der Verwaltungskarte verriegelt werden.

3. Benutzerkarteneinstellungen (user cards)

Das Schloss kann **1 bis 15 Benutzerkarten speichern**.

Funktion der Benutzerkarte: Die Benutzerkarte dient zum Ver- und Entriegeln des Schlosses im gewählten Modus.

Benutzerkartenregistrierung

1. Administratorkarte einlegen.
2. Ein **Signalton ertönt**, das Schloss wechselt in den **Registrierungsmodus** und die blaue Kontrollleuchte blinkt.
3. Die zu speichernde Benutzerkarte einlegen.
4. Nach einem langen Signalton ist die Karte erfolgreich registriert.
5. Die **blaue Kontrollleuchte** blinkt weiter. Sie können nun eine weitere Benutzerkarte einlegen.

Wenn Sie keine weitere Karte registrieren möchten, warten Sie ca. **6 Sekunden**. Der Registrierungsmodus wird **automatisch beendet**.

Entfernen einer Benutzerkarte: Wenn Sie im Registrierungsmodus eine zuvor gespeicherte Karte einlegen, ertönen zwei kurze Signaltöne und die Karte wird aus dem Schloss entfernt.

4. Temporäre Benutzerkarte (temporary card)

Es kann **1 temporäre Benutzerkarte** eingerichtet und nur im öffentlichen Modus verwendet werden.

Anwendung:

1. Bringen Sie beim Verschließen eine Karte an, die nicht im Schloss registriert ist.
2. **Das blaue Licht blinkt einmal und piept.**
3. Das Schloss wird gesperrt und die Karte wird automatisch **als temporäre Benutzerkarte gespeichert**.
4. Verwenden Sie zum Entsperren dieselbe Karte.
5. **Das blaue Licht blinkt einmal**, ein Piepton ertönt und das Schloss wird entriegelt.
6. Nach der Entsperrung wird die temporäre Benutzerkarte automatisch gelöscht.

Das Schließfach oder der Lagerplatz kann dann von einem anderen Benutzer mit **einer anderen Karte genutzt werden**.

5. Ver- und Entriegeln mit einer Benutzerkarte

1) **Automatikmodus** – Führen Sie eine registrierte Benutzerkarte ein.

- Ein **Signalton ertönt**.
- Das Schloss entriegelt sich.
- Es verriegelt sich nach ca. **4 Sekunden automatisch wieder**.

Wenn die eingelegte **Karte nicht registriert ist, ertönen zwei Signaltöne, und das Schloss bleibt geschlossen.**

2) **Öffentlicher und manueller Modus** – Führen Sie eine Benutzerkarte ein.

- Die **blaue Kontrollleuchte blinkt einmal, und ein Signalton ertönt**.
- Das Schloss verriegelt oder entriegelt sich je nach aktuellem Verriegelungsstatus.

6. Modusänderung mit der Administratorkarte

Der Sperrmodus kann auch mit der Administratorkarte geändert werden.

- Halten Sie die **Administratorkarte** in die Nähe des Lesegeräts.
- Ein Signalton ertönt und die **blaue Kontrollleuchte** leuchtet auf.
- Lassen Sie die Administratorkarte in der Nähe des Lesegeräts.

Wählen Sie den gewünschten Modus entsprechend der Haltezeit der Karte:

- **Automatikmodus:** Nach ca. **4 Sekunden** ertönt ein **Signalton**. Entfernen Sie die Karte sofort.
- **Öffentlicher Modus:** Nach ca. **2 Sekunden** ertönt die Melodie „**Do-Re-Mi**“. Entfernen Sie die Karte sofort.
- **Manueller Modus:** Nach ca. **2 Sekunden** ertönt die Melodie „**Mi-Re-Do**“. Entfernen Sie anschließend die Karte.

Nach dem Entfernen der Karte erlischt die **blaue Kontrollleuchte** und der gewählte Modus ist eingestellt.

Hinweis: Durch die Änderung des Modus werden alle gespeicherten Administrator- und Benutzerkarten gelöscht. Daher müssen Sie nach der Änderung des Modus die Administratorkarte und anschließend die Benutzerkarten erneut einrichten.

7. Belegungsanzeige

Diese Funktion ist nur im **öffentlichen Modus** verfügbar.

Wenn das Schloss verriegelt ist, blinkt die blaue Leuchte etwa alle **3 Sekunden**.

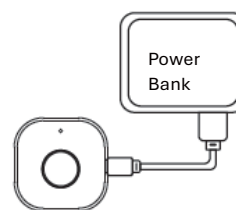
Das Blinken zeigt an, dass das Schließfach oder der Abstellraum belegt ist.

8. Warnung bei niedrigem Batteriestand

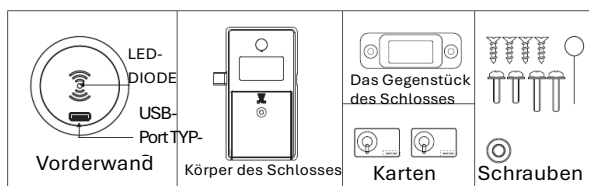
Wenn das Schloss nach dem Entriegeln **8 Mal hintereinander piept**, ist die Batterie fast leer. **Tauschen Sie die Batterie so schnell wie möglich aus.**

Notstromversorgung - Externe Stromversorgung

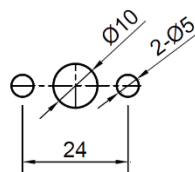
Wenn sich das Gerät aufgrund einer **schwachen oder leeren Batterie** nicht einschalten lässt, schließen Sie eine externe Stromversorgung an das Schloss an, um das Gerät einzuschalten. Mit der beiliegenden **Stift** die vordere Abdeckung des Schlosses anheben und in das **USB-Port**, stecken Sie die **Powerbank oder Mobilstecker zum externen Aufladen**. Wenn die Tür entsperrt wird, **wechseln Sie sofort die Batterien im Schloss aus**.



Anweisungen zum Einbau

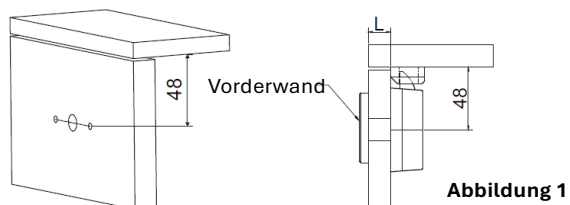


EINBAUZEICHNUNG

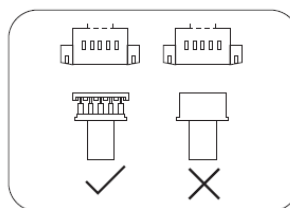


Bohren Sie ein Loch gemäß der Zeichnung

1. Legen Sie die Einbauzeichnung auf die Tür, etwa 48 mm zwischen Türrahmen und Mittelloch (Abbildung 1); bohren Sie dann ein Loch.



Anschließen der Leiter



		Dicke der Tür (mm)	Schraube
	1	14 mm~16 mm	2x M4X20
	2	18 mm~20 mm	2x M4X25

2. Ziehen Sie den Leiter durch das mittlere Loch und befestigen Sie die Vorderwand mit der Schraube M4x22, dann schließen Sie den Körper des Schlosses an (ziehen Sie das Kabel an, aber quetschen Sie es nicht), befestigen Sie das Schlossgehäuse mit der Schraube ST3.5x18.

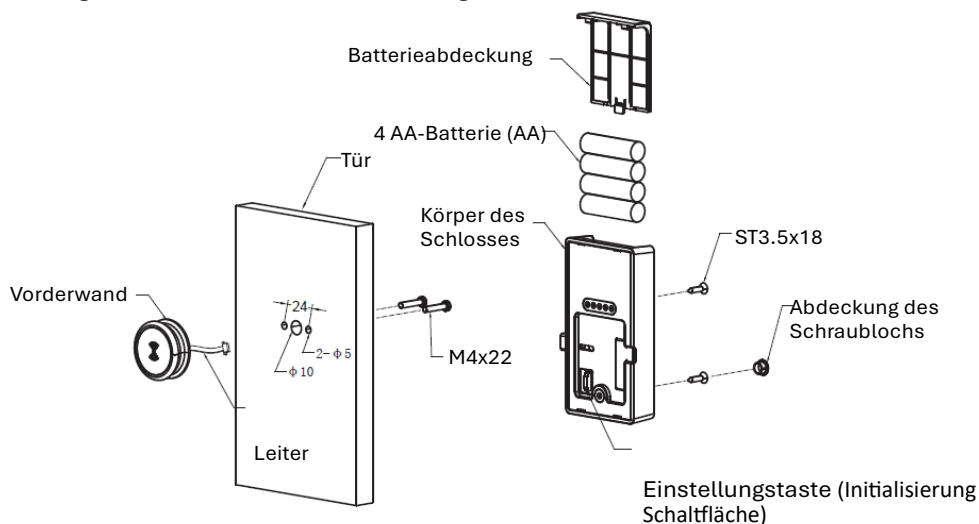


Abbildung 2

3. Befestigen Sie das Gegenstück des Schlosses mit der Schraube ST3.5X18 (stellen Sie sicher, dass der Riegel richtig funktioniert).

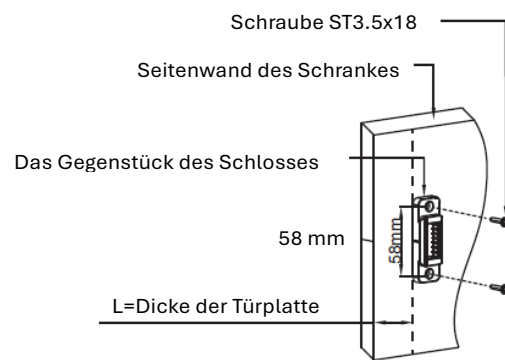


Abbildung 3

Nur für Deutschland

1. Korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“



Die durchgestrichene Mülltonne auf Elektroaltgeräten bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne, die gelbe Tonne oder den gelben Sack ist gesetzlich untersagt. Enthalten die Geräte Batterien, Akkumulatoren oder Lampen, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Gerätealtbatterien entsorgt werden.

2. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist.

Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen können Sie sich über die folgende Internetseite anzeigen lassen: <https://e-schrott-entsorgen.org/>

3. Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

WEEE-Reg.-Nr. DE 58510845